來論

聞麥炳榮掛靴有感

欣逢龍鳳劇團來加巡廻公演

花甲戲迷

粵劇紅伶麥炳榮掛靴的消息，令我這位花甲戲迷悵然若失，好一陣。麥君在港對記者宣佈，一俟五月中赴加美演罷歸來，便正式退隱，實在是藝壇上一件遺憾的事啊！

回憶於抗戰以前一段時間，人們看戲首尙聲色，大抵當時一般對藝術的欣賞力還不够，入到戲院，志在娛情開心，出求佬倌「聲清貌美」便感滿足，而那此公子哥兒，豪門「冷妾，多杯醉翁之意，有所徵逐，對伶人的藝術（演技）更不在乎。但自戰後以還，這種風氣改變了，觀衆欣賞藝術的水準提高了，他們開始崇尙演技而不斤斤于色（當然三者俱備最佳但畢竟難求），以視薛覺先、馬師曾、上海妹，桂名揚等等，無不是憑其精練的演技而傳得廣大觀衆的趨騖，越演越旺，愈老愈紅，反而一般紅極一時的歌伶，見獵心喜，或插身于劇團，或合組唱家班，轉上舞台實行夜祭米高風（已故羅澧銘先生語），圖以歌聲吸引台下，結果因觀衆不領情而告吃不開，知難而退，由此證明藝術自有眞價值，那靡靡之音，怎可同日而語呢，我認爲「轉變」對的，

「上」

比高建築置業有限公司
PECO CONSTRUCTION LTD.

本公司除代客建造自選圖則洋房外（Custom Built Home），現建有新屋出售：

26街近乃磨1275平方尺 八萬二千五百元
65街近菲莎1207平方尺（兩間）七萬八千九百元
Richmond 1800 平方尺 六萬九千五百元

內設有閉路吸塵機，對話機，玻璃鏡相摺門，主人房有浴室，土庫完成價錢實際，歡迎參觀比較

Richmond 3150 平方尺 十二萬九千元（五大睡房，特大厨房及酒吧，內外豪華，一流設備）

地址：200-6055 No. 3 Rd. Richmond, B.C.
電話：278-7821
晚上電話：274-6068．274-6349

裝修土庫

及承接一切大小做木工程工作快捷免費估價電話 253-3075 馬

七二年 Mustang 車出讓

咪數低取價三千電 254-1109 晚上七時後早上八時至九時前

華埠旅館生意連實業出賣

有廿五個單位房門很大土庫每月總共收租壹千八百元

柏文在緬街近十三街總有十間一睡房一間兩睡房每年共收租錢二萬七千多元價錢式十式萬伍千元如若有七萬五千元現錢可以談談其他分期付欵電話 683-7876 或 324-6419

開張啓事

位於喜士定東街六十號，首都理髮廳，定於四月壹日（星期五）開張營業，爲僑胞服務，歡迎各界光臨指導。

首都理髮廳廖柏謹啓

溫哥華信義會新生堂
主日崇拜（國語講道粵語傳譯）

時間：上午十一時正
地址：6215 Main St. Van. B.C. on 46th Ave.
牧師：柳天翹 教會電話：324-6110 住宅電話：321-9671

均安號
Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到

- 代理各航空公司飛機客票
- 代理詩晏亞火車票
- 代理輪船及巴士票
- 代辦出國護照旅行手續

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証（LETTER B）

- *以最高價錢收購，歡迎比較。
- *免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。交易與否全部服務免費。
- *可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。

歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基（加拿大）有限公司

美國三藩市辦事處：企李街七三三號 電話：三九一－四四〇〇
C/O Chew Realty Co., 733 Clay St., S.F. CA. 94108 Tel: (415) 391-4400
加拿大溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號一二三〇室IBM大廈 電話：六八九－七四六六
Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1C6 Tel: (604) 689-7466

香港
左筆權
由香港初到溫哥華

精批命理，標準論相
龜卜易卦，天星擇日
精研陰陽風水定向，
接批外埠命書，
新知舊雨，請駕移玉

寓：溫哥華唐人區
緬街六一一號
文華商業大廈
二樓候教

樓下聯房出租

三大睡房廚廁大餐廳位於一式〇三號東十三街下午二時至十時電話：七三六－〇八三式

黃氏兄弟裝飾公司

廉價裝修房屋，內外油漆，裝修土庫間格。水喉電燈大小工程。請電：87[illegible]1384，8[illegible]6-186，873-5817

啟事

本人大馬雄記電話二九一－一三七四各僑胞賜教請與本人接洽如有他人利用此電話則與本人無關

馬雄啓

專上門修理電視

彩色，黑白電視機，電唱機，價錢相宜，保證工作滿意，地址：頃士威二五四二號隨時電話三二七－六六八八。

平價屋出租

特平三大房一廳共兩層廚具齊備有意電：874-3027 薛洽

新土庫出租

近華埠適合小家庭電話：六八八－六八壹一

清靜古屋出租

近乃街央十六街請電話：876-7434 馮嬸接洽

業餘修理電視

大公司彩色電視技師廿五元包修一切彩色電視（材料另計）免收費檢查五時後電：四三八－九〇九六

靚土庫出租

兩房 廳廚廁俱全全部地毯電話四三七－四八八二

果舖生意出讓

地位興旺，生意平穩，有意營斯業，電 433-8018, 437-4067

全土庫出租

近展覽會 834 Lillooet St. 適合家庭有意者請電二五四－式三壹九

屋主自賣

本汝比雅靜住宅區，三房雙廁，底層二房二廁浴廁，特美之美園地 77×147 屋價八萬九千五百元洽詢六時後電：298-4680

註冊 **明德託兒所**

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童、

530 Heatley Ave., Van
715 Victoria Dr. Van

報名電話 二五五－四二五一

代填報稅表

快捷妥當，每份五元，專人上門接送。電話：四三三－二九七六

土庫房間出租

合單身青年有意請每晚六時電話四三五 四五七二洽

兩廳兩房樓下出租

各自門戶廚廁俱全近學校商場近東邊電話：二五五 六八四五

亞省餐館及實業平賣

堅固樓業，有處住，因人手不足，廉價出賣，各界僑胞，良機莫失，欲購從速，以免向隅。電話（403）1-385-3950

聯房屋主自賣

三房土庫完成有地毯冰櫃電爐窓簾實價叁萬八千元電話四三七－三六九二

商用冷氣藏

Fairway Refrigeration Co.

按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三四－六五二二
住宅：二九一－零八八二

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚綠苗特平$7.50
美國粟米油八磅庄$4.50 金牌即食麵卅包庄$3.50

中華特價中心：

水仙花牌 優等老抽 香菇鮮抽 特級醬油 介紹期內特價：每樽六毫

新到各種醬料醬菜，適合家庭用，餐館用。買藥材，買雜貨，到中華……中華……中華……中華特價中心。

地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一－二八二五

梁祺
LEONG KEE
504 Alexander St
Vancouver 4, B
電話：254 120
254-6816

（承接大小土木工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉當批建造舊園磚牆屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屣相迎。

地址：亞力山打街五〇四號
電話：式五四－六八一六
夜間電話：式五四－一二〇

雲高華埠 **元豐有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C

大量運到
冰鰎魚
鯿魚
鯇魚
特價平沽

SEASONAL SEA FOOD MARKET LTD
264 East Hastings Street Vancouver, B.C.
Tel. 685-6024

時順魚業有限公司

◀新遷址▶

擴大營業

本店定於二月十二日（星期六）擇吉開張

酬謝顧客
特價優待

雲埠首創鳳城美点
製粉麪開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨
選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保証

雲埠秘書賓路蔡根遂根璇立正

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C
681-3953

廣萬生雜貨行發

KWONG MAN SANG & CO.
Phone: 683-3032

▲新到▼

梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珠江椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林筍絲
速溶檸檬茶 甜酸蕎頭
辣蘇油筍尖 龍鳳膠快子

華隆有限公司

WAH LOONG LTD
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C
TELEPHONE 684-6628

大批運到 長期供應

適合餐館家庭用各種海產蝦肉

新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠厨具，應有盡有

加拿大賓路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C
Douglas & Pandora Victoria B

本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火險或盜竊之損失，如保護此種貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛

華務部司理：馬錦華啓

金利源興記
IM LEE YUEN HING KE
75 East Pender Stree
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零沽 一律歡迎

國信公司
TRANS NATION
EMPORIUM LTD
49 East Pender Stre
Vancouver
電話：682-2244

新到大帮
靚花旗參
零沽批發
一律歡迎

急聘有經驗
中國藥材師一名